

# Europeiska unionens officiella tidning

# C 254

fyrtonionde årgången

Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

20 oktober 2006

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	<b>Kommissionen</b>	
2006/C 254/01	Eurons växelkurs .....	1
2006/C 254/02	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd <sup>(1)</sup> .....	2
2006/C 254/03	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd <sup>(1)</sup> .....	4
2006/C 254/04	Ny nationell sida på euromynt som skall sättas i omlopp .....	6
2006/C 254/05	Förteckning över fartyg som vägrades tillträde till gemenskapshamnar mellan den 1 april 2005 och den 26 juni 2006 i enlighet med artikel 7b i direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om hamnstatskontroll av fartyg .....	8
2006/C 254/06	Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål med ursprung i Förenta Staterna och Ryssland .....	10
2006/C 254/07	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4320 – Onex Corporation/Aon Warranty Group) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	12
2006/C 254/08	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4428 – AXA/Gerflor) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande <sup>(1)</sup> .....	13
2006/C 254/09	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4127 – Edison/EDF Energia Italia) <sup>(1)</sup> .....	14



## I

(Meddelanden)

## KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs <sup>(1)</sup>

19 oktober 2006

(2006/C 254/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,2561	SIT	slovensk tolar	239,68
JPY	japansk yen	149,08	SKK	slovakisk koruna	36,635
DKK	dansk krona	7,4552	TRY	turkisk lira	1,8300
GBP	pund sterling	0,67230	AUD	australisk dollar	1,6603
SEK	svensk krona	9,2485	CAD	kanadensisk dollar	1,4266
CHF	schweizisk franc	1,5897	HKD	Hongkongdollar	9,7826
ISK	isländsk krona	85,62	NZD	nyzeeländsk dollar	1,8895
NOK	norsk krona	8,4760	SGD	singaporiensk dollar	1,9776
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 202,46
CYP	cypriotiskt pund	0,5767	ZAR	sydafrikansk rand	9,4560
CZK	tjeckisk koruna	28,363	CNY	kinesisk yuan renminbi	9,9360
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3925
HUF	ungersk forint	263,37	IDR	indonesisk rupiah	11 505,88
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,6168
LVL	lettisk lats	0,6961	PHP	filippinsk peso	62,824
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	33,8120
PLN	polsk zloty	3,8832	THB	thailändsk baht	46,873
RON	rumänsk leu	3,5171			

<sup>(1)</sup> Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd**

(2006/C 254/02)

(Text av betydelse för EES)

Stöd nummer	XE 6/06	
Medlemsstat	Polen	
Region	Województwo Świętokrzyskie — 2607053	
Namnet på stödordningen	Regionalt stöd för företag i Kunóws kommun (Gmina Kunów)	
Rättslig grund	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84, z poz. 84 z późn. zm.), § 2 i § 5 Uchwały nr VI/35/2003 Rady Miejskiej w Kunowie z dnia 24 stycznia 2003 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie gminy Kunów (Dz. Urz. Woj. Św. nr 48 poz. 576) oraz Uchwały nr VII/48/03 Rady Miejskiej w Kunowie z dnia 21 lutego 2003 r. w sprawie zmian do Uchwały nr VI/35/03 z dnia 24 stycznia 2003 r. w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości dla przedsiębiorców na terenie gminy Kunów (Dz. Urz. Woj. Św. nr 48 poz. 579)	
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	0,1 milj. EUR
	Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 29 december 2003	
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006	
Stödets syfte	Art. 4: Skapande av sysselsättning	Ja
	Art. 5: Rekrytering av mindre gynnade arbetstagare eller arbetsttagare med funktionshinder	
	Art. 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	— Alla sektorer inom gemenskapen <sup>(1)</sup> som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Urząd Miasta i Gminy w Kunowie	
	ul. Warszawska 45B PL-27-495 Kunów	
Övriga upplysningar	—	
Stödet skall förhandsanmälas till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja

(<sup>1</sup>) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nummer	XE 14/06	
Medlemsstat	Ungern	
Region	Hela Ungern	
Namnet på stödordningen	Sysselsättningsstöd i samband med investeringar	

Rättslig grund	1. A foglalkoztatás elősegítéséről és a munkanélküliek ellátásáról szóló 1991. évi IV. törvény 18. §-a, valamint 2. A foglalkoztatást elősegítő támogatásokról, valamint a Munkaerőpiaci Alapból foglalkoztatási válsághelyzetek kezelésére nyújtható támogatásról szóló 6/1996. (VII. 16.) MüM rendelet 18. § (3) bekezdése	
Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd	Årligt totalbelopp	0,8 miljoner EUR
	Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 2 januari 2006	
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 28 februari 2006	
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare och arbetstagare med funktionshinder	
	Artikel 6: Merkostnader för arbetstagare med funktionshinder	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	— Alla sektorer som är berättigade till sysselsättningsstöd (!)	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministère de l'Emploi et du Travail	
	Alkotmány u. 3, H-1054 Budapest	
Övriga upplysningar	—	
Stödet skall förhandsanmälas till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja
(!) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.		

**Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 av den 12 december 2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd**

(2006/C 254/03)

(Text av betydelse för EES)

Stöd nummer	XE 7/06	
Medlemsstat	Polen	
Region	Podregion 1 — jeleniogórsko-wałbrzyski — 3.02.01.02	
Namnet på stödordningen	Program Pomocy Publicznej na Zatrudnienie w Ramach Wyłączeń Grupowych – Dzierżoniów	
Rättslig grund	Uchwała nr XLIII/297/05 Rady Miejskiej Dzierżoniowa z dnia 27 czerwca 2005 r. Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84, z poz. 84 z późn. zm.)	
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	0,125 milj. EUR – 0,5 milj. PLN
	Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja
Datum för genomförande	Fr.o.m. den 7 november 2005	
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006	
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Ja
	Artiekl 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer inom gemenskapen <sup>(1)</sup> som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Urząd Miasta	
	Rynek 1, PL-58-200 Dzierżoniów	
Övriga upplysningar	—	
Stödet skall förhandsanmälas till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Ja

<sup>(1)</sup> Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar alltt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nummer	XE 22/06	
Medlemsstat	Italien	
Region	Toscana	
Namnet på stödordningen	Sysselsättningsstöd till företag i Toscana inom sektorer som är utsatta för utländsk konkurrens	
Rättslig grund	Delibera della Giunta Regionale della Toscana n. 1233 del 6 dicembre 2004, così come modificata dalla DGRT n. 1351 del 20 dicembre 2004, e relativo Allegato "A"	
Stödordningens beräknade utgifter per år	Årligt totalbelopp	3,28 milj. EUR för vart och ett av åren 2005 och 2006, dvs. sammanlagt 6,56 milj. EUR
	Garanterade lån	
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2–4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen	Ja, utom vid rekrytering för tidsbegränsade kontrakt, där den högsta tillåtna stödnivån reduceras till hälften
Datum för genomförande	Stödordningen träder i kraft när de meddelanden antas som grundar sig på den rättsakt som utgör rättslig grund för stödordningen	
Stödordningens varaktighet	T.o.m. den 31 december 2006	
Stödets syfte	Artikel 4: Skapande av sysselsättning	Ja
	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder	Ja
	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder	Ja
Sektor(er) av ekonomin som berörs	Alla sektorer inom gemenskapen <sup>(1)</sup> som är berättigade till sysselsättningsstöd	Ja
Den beviljande myndighetens namn och adress	Regione Toscana, Settore FSE e Sistema della Formazione della Direzione Generale delle Politiche Formative e dei Beni Culturali	
	Piazza della Libertà, n. 15, Firenze Tel. (39) 055 438 23 57 Fax. (39) 055 438 23 55 Email: l.falchini@mail.regione.toscana.it	
Övriga upplysningar	Stödordningen samfinansieras inom ramen för Europeiska socialfonden som del av mål 3 i det regionala operativa programmet för Toscana 2000–2006, prioriteringarna A, B och C	
Stödet skall förhandsanmälas till kommissionen	I överensstämmelse med artikel 9 i förordningen	Nej

<sup>(1)</sup> Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

## Ny nationell sida på euromynt som skall sättas i omlopp

(2006/C 254/04)

Den 11 juli 2006 beslutade Europeiska unionens råd att Slovenien uppfyller kraven för införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2007 <sup>(1)</sup>.

Från och med den 1 januari 2007 får Slovenien därför ge ut euromynt i den omfattning som godkänns av ECB (jfr. artikel 106.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen).

Omloppsmynt i euro utgör lagliga betalningsmedel i hela euroområdet. För att informera alla som i sin yrkesutövning hanterar mynt samt den breda allmänheten offentliggör kommissionen utformningen <sup>(2)</sup> av alla nya euromynt.

Slovenien kommer att ge ut mynt med valörerna 10, 20 och 50 cent samt 1 och 2 euro med de nya gemensamma sidorna på euromynten. <sup>(3)</sup> Mynten med de lägsta valörerna (1-, 2- och 5-centsmynt) kommer att ges ut med de ursprungliga gemensamma sidorna eftersom det inte finns någon ny gemensam sida för dessa valörer.



**Stat som ger ut myntet:** Republiken Slovenien

**Ungefärlig utgivningsperiod:** Januari 2007

### Beskrivning:

1 EURO CENT

I mitten av myntet finns en bild av en stork. Bilden är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Utgivningsåret står i vänstra kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

2 EURO CENT

I mitten av myntet finns en bild av den antika stenen för upphöjande av monarken på tronen. Bilden är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Utgivningsåret står i vänstra kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut av den 11 juli 2006 i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Sloveniens införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2007 (EUT L 195, 15.7.2006, s. 25).

<sup>(2)</sup> Se EGT C 373, 28.12.2001, s. 1 för hänvisning till alla nationella myntsidor som har utgivits under 2002.

<sup>(3)</sup> Se EUT C 225, 19.9.2006, s. 7.

## 5 EURO CENT

Till höger om mitten av myntet finns en bild av en man som i ellipsform på sin vänstra sida sår tretton stjärnor och tjugotre prickar. Bilden är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA" (det totala antalet på tjugofem stjärnor representerar det nuvarande antalet medlemsstater i EU). Utgivningsåret står i vänstra nedre kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

## 10 EURO CENT

I mitten av myntet finns en bild av ritningen av den aldrig uppförda slovenska parlamentsbyggnad som ritats av Jože Plečnik, Sloveniens störste arkitekt. I övre vänstra och högra delen står orden "KATEDRALA SVOBODE" (frihetskatedralen) i halvcirkelform. Utgivningsåret står i nedre delen av bilden. Bilden och inskriptionen är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Myntmärket finns till höger om stjärnan längst ner.

## 20 EURO CENT

I mitten av myntet finns en bild av två lekande hästar och inskriptionen "LIPICANEC" (lippizanerhästen) i en halvcirkel ovanför dem. Bilden och inskriptionen är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Myntmärket finns till höger om stjärnan längst ner och utgivningsåret till höger om detta.

## 50 EURO CENT

Från nedre kanten reser sig berget Triglav, Sloveniens högsta berg, under kräftans stjärnbild och inskriptionen "OJ TRIGLAV MOJ DOM" (Å, Triglav mitt hem) i en halvcirkel. Bilden och inskriptionen är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Utgivningsåret står i vänstra nedre kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

## 1 EURO

I mitten av myntet finns en bild av bysten av Primož Trubar, skaparen av det slovenska skriftspråket och författaren till den första slovenska tryckta boken (utgiven 1550). I halvcirkel i de övre tre fjärdedelarna står inskriptionen "STATI INU OBSTATI" (Att stå fast och bestå). Inskriptionen med sammanflätade bokstäver "PRIMOŽ TRUBAR" sluter cirkeln i nedre delen. Bysten och inskriptionen är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Utgivningsåret står i vänstra kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

## 2 EURO

I den inre delen av myntet finns en bild av France Prešeren, Sloveniens störste poet, i vänsterprofil och en rad ur hans berömda dikt "*Zdravljica*" under. Orden "Shivé naj vsi naródi" (Guds välsignelse över alla länder) ingår i Sloveniens nationalsång och står med poetens handstil. I nedre kanten av den inre cirkeln står namnet "FRANCE PREŠEREN". Bilden och inskriptionen är omgiven av tolv stjärnor. Mellan varje stjärna står en av respektive bokstav i ordet "SLOVENIJA". Utgivningsåret står i vänstra kanten och myntmärket till höger om stjärnan längst ner.

Rand på 2-euromyntet: "SLOVENIJA" följt av en ingraverad prick.

---



**Förteckning över fartyg som vägrades tillträde till gemenskapshamnar mellan den 1 april 2005 och den 26 juni 2006 i enlighet med artikel 7b i direktiv 95/21/EG av den 19 juni 1995 om hamnstatskontroll av fartyg <sup>(1)</sup>**

(2006/C 254/05)

Enligt artikel 7b.1 i direktiv 95/21/EG om hamnstatskontroll av fartyg skall fartyg som vid ett flertal tillfällen kvarhållits vägras tillträde till hamnar i medlemsstaterna <sup>(2)</sup>.

I artikel 7b.3 anges att kommissionen varje halvår skall offentliggöra uppgifter om de fartyg som vägrats tillträde till gemenskapens hamnar.

I nedanstående tabell visas vilka fartyg som vägrades tillträde till gemenskapens hamnar mellan den 1 april 2005 och den 26 juni 2006.

Fartygets namn	IMO-nummer	Fartygstyp	Flagga
BULDUR (*)	7389845	Bulkfartyg	Turkiet (hög risk)
DERYA 2	7433323	Bulkfartyg	Komorererna (mycket hög risk)
CARIBBEAN TRADER (*)	8001452	Kemikalie-tankfartyg	Panama (medelhög risk)
VORIOS IPIROS HELLAS (*)	7433634	Bulkfartyg	Panama (medelhög risk)
EUROCARRIER (*)	7366128	Bulkfartyg	Kambodja (mycket hög risk)
SEBA M	7511199	Bulkfartyg	Libanon (mycket hög risk)
TRINITY (*)	7614965	Bulkfartyg	Kambodja (mycket hög risk)
HEIDI II	7614147	Bulkfartyg	Georgien (mycket hög risk)
MAI-S	7501807	Bulkfartyg	Syriska arabrepubliken (mycket hög risk)
OIL AMBASSADOR	8014203	Oljetankfartyg	Panama (medelhög risk)
HATICE HAKAR	7433335	Bulkfartyg	Turkiet (hög risk)
AGIOS ISIDOROS (*)	7107742	Oljetankfartyg	Saint Vincent och Grenadinerna (hög risk)
ABDULRAHMAN	7029421	Bulkfartyg	Nordkorea (mycket hög risk)

<sup>(1)</sup> Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/106/EG av den 19 december 2001 (EGT L 19, 22.1.2002, s. 17).

<sup>(2)</sup> Artikel 7b.1 lyder enligt följande:

”En medlemsstat skall se till att ett fartyg som tillhör en kategori i avsnitt A i bilaga XI vägras tillträde till dess hamnar, utom i de situationer som beskrivs i artikel 11.6, om fartyget antingen

- är flaggat i en stat som står upptagen i den svarta lista som publiceras i den årliga MOU-rapporten, och
- har kvarhållits mer än två gånger under de senaste 24 månaderna i en hamn i en stat som undertecknat MOU, eller
- är flaggat i en stat med omdömet mycket hög risk eller hög risk i den svarta lista som publiceras i den årliga MOU-rapporten, och
- har kvarhållits mer än en gång under de senaste 36 månaderna i en hamn i en stat som undertecknat MOU.

Förbudet mot tillträde skall börja gälla så snart fartyget har getts tillstånd att lämna den hamn där det kvarhölls för andra eller, om så är fallet, tredje gången.”

Fartygets namn	IMO-nummer	Fartygstyp	Flagga
DD SEAMAN	8400311	Bulkfartyg	Saint Vincent och Grenadinerna (hög risk)
NAVISION LAKER	8105260	Bulkfartyg	Panama (medelhög risk)
NURETTIN AMCA	7334577	Bulkfartyg	Slovakien (mycket hög risk)
KHALED MUHIEDDINE	7622261	Bulkfartyg	Georgien (mycket hög risk)
EUROPEAN	7382706	Bulkfartyg	Saint Vincent och Grenadinerna (hög risk)
HYOK SIN 2	8018900	Bulkfartyg	Nordkorea (mycket hög risk)

(\*) Fartyg som fått tillträdesförbudet hävt i enlighet med det förfarande som föreskrivs i del B i bilaga XI till direktiv 95/21/EG.

## Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål med ursprung i Förenta Staterna och Ryssland

(2006/C 254/06)

Kommissionen har på eget initiativ beslutat att inleda en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "grundförordningen")<sup>(1)</sup>. Översynen begränsas till att gälla en undersökning av om mycket tunna kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål eventuellt inte skall omfattas av produktdefinitionen.

### 1. Produkt

Produkten under översyn är kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål med ursprung i Förenta staterna och Ryssland (nedan kallad "den berörda produkten") som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer 7225 11 00 och 7226 11 00. Dessa KN-nummer nämns endast upplysningsvis.

### 2. Gällande åtgärder

De åtgärder som för närvarande är i kraft är en slutgiltig antidumpningstull som infördes genom rådets förordning (EG) nr 1371/2005<sup>(2)</sup> på import av **kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål** med ursprung i Förenta staterna och Ryssland.

### 3. Grund för översynen

Enligt uppgifter som kommissionen förfogar över har vissa typer av kornorienterade kallvalsade produkter av kisellegerat elektrostål egenskaper som andra typer av denna produkt inte har, vilket bl.a. beror på hög elektromagnetisk effektivitet, låg vikt och låg värmeutveckling vid användning. Till följd av detta har denna produkt (som vanligtvis har en tjocklek på högst 0,1 mm) också andra användningsområden (särskilda tillämpningar såsom flygplan och medicinsk utrustning). Det är därför lämpligt att se över produktdefinitionen när det gäller denna produkt.

### 4. Förfarande

Kommissionen har efter samråd med rådgivande kommittén fastslagit att bevisningen är tillräcklig för att motivera att en partiell interimsoversyn inleds och inleder därför en översyn

enligt artikel 11.3 i grundförordningen, vilken begränsar sig till definitionen av den berörda produkten.

Syftet med undersökningen är att utvärdera om de gällande åtgärdernas räckvidd behöver ändras.

#### (a) Insamling av uppgifter och utfrågningar

För att få de upplysningar och bevisning till stöd för dessa som krävs för undersökningen, kommer kommissionen att kontakta gemenskapsindustrin, importörerna, användarna, andra kända tillverkare i gemenskapen och exporterande tillverkare i Ryssland och Förenta staterna.

Alla berörda parter uppmanas att skriftligen lämna sina synpunkter och upplysningar samt att framlägga bevisning till stöd för dessa. Dessa upplysningar och bevisning till stöd för dessa skall ha inkommit till kommissionen inom den tidsfrist som anges i punkt 5 a.

Kommissionen kan dessutom höra berörda parter, om de lämnar en begäran om detta och visar att det finns särskilda skäl att höra dem. Denna begäran måste göras inom den tidsfrist som anges i punkt 5 b.

### 5. Tidsfrister

#### a) För att ge sig till känna, lämna in svar på frågeformulär eller lämna andra uppgifter

För att de berörda parternas uppgifter skall kunna beaktas vid undersökningen måste parterna, om inget annat anges, ge sig till känna genom att kontakta kommissionen, lägga fram sina synpunkter och lämna upplysningar och bevisning till stöd för dessa inom 40 dagar efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Det bör noteras att utövandet av de flesta av de förfaranderelaterade rättigheter som anges i grundförordningen är beroende av att parterna ger sig till känna inom denna tidsfrist.

#### b) Utfrågningar

Alla berörda parter kan också inom samma tidsfrist på 40 dagar begära att bli hörda av kommissionen.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2117/2005 (EUT L 340, 23.12.2005, s. 17).

<sup>(2)</sup> EUT L 223, 27.8.2005, s. 1.

## 6. Skriftliga inlagor, svar på frågeformulär och korrespondens

Alla inlagor eller framställningar från berörda parter måste inges skriftligen (inte i elektronisk form såvida inte annat anges) och innehålla den berörda partens namn, adress, e-postadress, telefonnummer och faxnummer. Alla skriftliga inlagor – inbegripet sådana uppgifter som begärs i detta tillkännagivande och korrespondens – som de berörda parterna tillhandahåller konfidentiellt skall märkas "Limited <sup>(1)</sup>" och i enlighet med artikel 19.2 i grundförordningen åtföljas av en icke-konfidentiell sammanfattning som skall märkas "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES".

Kommissionens postadress:  
Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för handel  
Direktorat B  
Kontor J-79 5/16  
B-1049 Bryssel  
Fax (32-2) 295 65 05

## 7. Bristande samarbete

Om en berörd part vägrar att ge tillgång till eller underlåter att lämna nödvändiga uppgifter inom utsatt tid eller lägger väsentliga hinder i vägen för undersökningen, kan, i enlighet med artikel 18 i grundförordningen, positiva eller negativa avgöranden träffas på grundval av tillgängliga uppgifter.

Om det framkommer att en berörd part har lämnat oriktiga eller vilseledande uppgifter skall dessa enligt artikel 18 i grundförordningen lämnas utan beaktande och tillgängliga fakta får användas. Om en berörd part inte samarbetar eller endast delvis samarbetar och tillgängliga fakta därför används, kan resultatet utfalla mindre gynnsamt för den berörda parten än det hade gjorts om denna hade samarbetat.

## 8. Tidsplan för undersökningen

Undersökningen kommer i enlighet med artikel 11.5 i grundförordningen att slutföras inom 15 månader efter det att detta tillkännagivande har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

---

<sup>(1)</sup> Detta innebär att dokumentet endast är avsett för internt bruk. Det är skyddat i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43). Det är ett konfidentiellt dokument i enlighet med artikel 19 i grundförordningen och artikel 6 i WTO-avtalet om tillämpning av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (antidumpningsavtalet).

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4320 – Onex Corporation/Aon Warranty Group)**  
**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(2006/C 254/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 11 oktober 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(1)</sup>, genom vilken företaget Warrior Acquisition Corp., kontrollerat av Onex Corporation (Kanada), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget AON Warranty Group (USA) genom förvärv av aktier och vissa tillgångar.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Onex Corporation: Förvärv, förvaltning och försäljning av andelar i företag inom en rad olika områden,
- Aon Warranty Group: Garantier på konsumtionsvaror, kreditförsäkringar för konsumenter, skadeförsäkringar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004<sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4320 – Onex Corporation/Aon Warranty Group, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Förhandsanmälan av en koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4428 – AXA/Gerflor)**

**Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande**

(2006/C 254/08)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 13 oktober 2006 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(1)</sup>, genom vilken företaget AXA LBO III ("AXA", Frankrike), som tillhör AXA Group-koncernen, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Gerflor SAS ("Gerflor"), Frankrike, genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— AXA: private equity-investeringar,

— Gerflor: golvbeläggningar i PVC.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna skall ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4428 – AXA/Gerflor, till

Europeiska kommissionen  
Generaldirektoratet för konkurrens  
Registreringsenheten för företagskoncentrationer  
J-70  
B-1049 Bryssel

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

**Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**  
**(Ärende COMP/M.4127 – Edison/EDF Energia Italia)**

(2006/C 254/09)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 31 augusti 2006 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt:

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
  - i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32006M4127. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://ec.europa.eu/eur-lex/lex>)
-